

# Personenwaage BE 1615/1616/1617 FITvigo

Bathroom Scales | Báscula personal  
Pèse-personne | Bilancia pesapersona  
Waga osobowa



FITvigo



## Bedienungsanleitung

User manual | Instrucciones de operación | Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



# Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines Produkts des FITvigo Programms von ADE entschieden: Aktivitätstracker, Personen- und Körperanalysewaagen sowie Blutdruckmessgeräte sind mit einer Bluetooth-Funktion ausgestattet, um alle Daten an die FITvigo App zu übermitteln. FITvigo ist kostenlos und bietet neben einer übersichtliche Verlaufskontrolle zusätzliche Motivation und Anregungen für mehr Wohlbefinden. Dabei garantiert die langjährige Erfahrung der Marke ADE die hohe Qualität von Produkt und App.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem FITvigo Produkt.

Ihr ADE Team

## Allgemeines

---

### Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

### Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeines.....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Sicherheit.....	4
Auf einen Blick (Lieferumfang).....	6
Lieferumfang.....	6
Inbetriebnahme .....	7
Wiegen .....	8
FITvigo App nutzen.....	9
Reinigen .....	9
Störung / Abhilfe .....	10
Technischen Daten.....	11
Konformitätserklärung .....	11
Garantie.....	12
Entsorgen .....	12

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Die Personenwaage dient zum Wiegen von Personen im privaten Umfeld. Für den Einsatz in Kliniken, Arztpraxen etc. ist sie nicht geeignet.

Die maximale Tragkraft von 180 kg darf nicht überschritten werden.

## Sicherheit

---

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

## GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

## GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

## WARNUNG vor Verletzungsgefahr

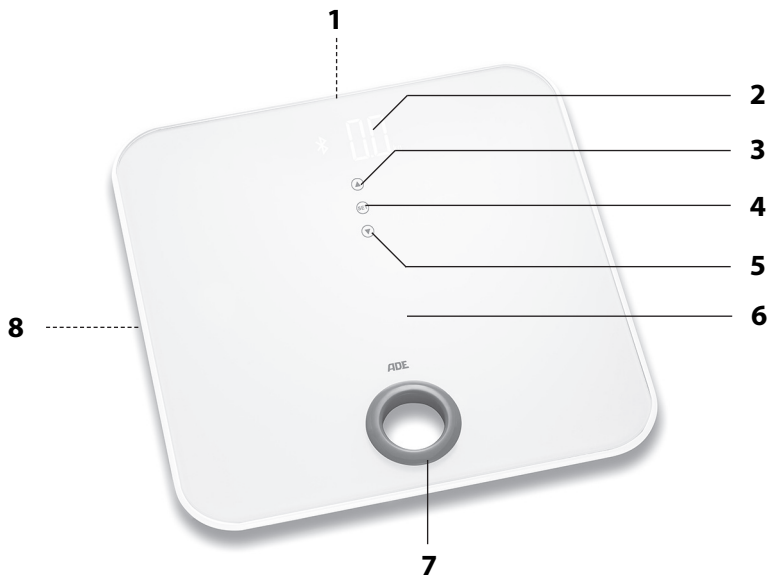
- Steigen Sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage. Kippgefahr!
- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!
- Die Wiegefläche ist aus Glas. Beim Herunterfallen besteht Glasbruchgefahr und dadurch Verletzungsgefahr durch Glassplitter.

## VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Stellen Sie sich ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Batterietausch auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

## Auf einen Blick (Lieferumfang)

---



- 1 Unit- und Bluetooth-Taste: Maßeinheit wählen, Waage mit der App verbinden
- 2 Display
- 3 Taste ▲ : Speicherplatz auswählen, Daten erhöhen
- 4 Taste SET: Einstellmodus aufrufen, Eingaben speichern
- 5 Taste ▼ : Speicherplatz auswählen, Daten erhöhen
- 6 Wiegefläche
- 7 Griff
- 8 Batteriefach

## Lieferumfang

---

- Waage
- Batterien Typ R03 (AAA), 1,5 V  $\text{---}$  (4x)
- Bedienungsanleitung

# Inbetriebnahme

## Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 4 Batterien des Typs R03 (AAA), 1,5 V (im Lieferumfang enthalten). Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel bis zum Anschlag in Richtung Griff.
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Setzen Sie die Batterien ein, wie auf dem Batteriefachboden abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).  
Im Display erscheint kurz „8888“, anschließend „0.0 kg“.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display „Lo“ oder gar nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

## Maßeinheit wählen

Bei Auslieferung ist als Maßeinheit standardmäßig „kg“ eingestellt. Das Mess-Ergebnis kann jedoch auch in den englischen Maßeinheiten „lb“ (pound) oder „st lb“ (stone) angezeigt werden.

- Drücken Sie wiederholt die Unit- und Bluetooth-Taste auf der Waagen-Rückseite. Beachten Sie die Display-Anzeige.

## App installieren

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit dem Internet verbunden ist.
2. Laden Sie die FITvigo App im App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) herunter.



- Je nach Einstellungen des Smartphones können für die Internetverbindung oder Datenübertragung zusätzliche Kosten anfallen.
- Wir empfehlen den Download über ein WLAN-Netzwerk.

## Gerät mit der App verbinden (Pairing)

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
2. Starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen. Beachten Sie die angezeigten Informationen und Erläuterungen.  
Nach kurzer Zeit haben Sie die Waage mit der FITvigo App verbunden.

## Waage aufstellen

- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie die Waage nicht auf einen Teppich.

## Persönliche Daten eingeben

---

Die Waage verfügt über insgesamt 8 Speicherplätze.

1. Drücken Sie SET.  
Im Display wird eine Speicherplatznummer blinkend (P1) angezeigt.
2. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Speicherplatz aus.
3. Drücken Sie SET.  
Im Display blinkt der voreingestellte Wert für die Körpergröße (z. B. „165“ bei cm).
4. Geben Sie mit der Taste ▲ oder ▼ oder Ihre Körpergröße ein.
5. Drücken Sie SET.  
Im Display blinkt der voreingestellte Wert für das Alter.
6. Geben Sie mit der Taste ▲ oder ▼ Ihr Alter ein.

Drücken Sie abschließend SET. Damit haben Sie die benötigten Daten eingegeben.

Im Display wird „0.0“ angezeigt und Sie können sich wiegen. Wenn Sie nichts weiter machen, schaltet sich die Waage nach einigen Sekunden automatisch aus.



- Wenn Sie die Taste ▲ oder ▼ gedrückt halten, erfolgt der Vor- oder Rücklauf der angezeigten Daten schneller.
- Eingegebene Daten lassen sich durch Neueingabe überschreiben.

## Automatische Personenerkennung

---

Die Waage ist mit einer automatischen Personenerkennung ausgestattet.

Sobald Sie die Waage betreten, schaltet diese sich automatisch ein und zeigt Ihnen innerhalb weniger Sekunden das ermittelte Gewicht.

Bei einem Gewichtsunterschied von weniger als 3 kg zwischen zwei gespeicherten Personen funktioniert die automatische Personenerkennung jedoch nicht. Im Display wird in einem solchen Fall z. B. „P1-P2“ angezeigt:

Diese Anzeige bedeutet, dass die Waage die Person auf der Waage nicht eindeutig einem der gespeicherten Benutzer zuordnen kann. Die Waage zeigt die beiden in



Frage kommenden Benutzer an (in diesem Beispiel „P1“ und „P2“).

Wählen Sie in einem solchen Fall mit den Pfeil-Tasten ▲ / ▼ den richtigen Speicherplatz aus. Nach Auswahl des Benutzers setzt die Waage den Wiege- und Analyseprozess automatisch fort.

## Wiegen



### WARNUNG vor Verletzungen

- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!



- Ein Wiegen ist auch ohne verbundene FITvigo App möglich.
- Haben Sie die FITvigo App verbunden, wird das ermittelte Gewicht nach Abschluss der Wiegung an die FITvigo App übertragen.

1. Wählen Sie mit der ▲ oder ▼ den Speicherplatz aus, auf dem Sie Ihre persönlichen Körperdaten hinterlegt haben.

Im Display wird „0,0“ und die eingestellte Maßeinheit angezeigt, z. B. „kg“.

2. Stellen Sie sich auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.



Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt und die Daten werden an die FITvigo App übertragen.

Danach werden Ihnen die Daten Ihres Speicherplatzes (Alter und Größe) gezeigt und die Waage schaltet sich automatisch aus.

## FITvigo App nutzen

Die von der Waage ermittelten Daten werden – sofern Sie sie mit der Waage verbunden haben (siehe „Gerät mit der App verbinden“) – an die FITvigo App übertragen.

Beachten Sie in diesem Zusammenhang folgende Symbole im Display:

Symbol	Bedeutung
	Bestehende Bluetooth-Verbindung
<b>BMI</b>	Berechnung des BMI (Body-Mass-Index) läuft
	Daten werden übertragen <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Datenübertragung erfolgreich: das Symbol erlischt.</li> <li>▪ Datenübertragung nicht erfolgreich: das Symbol wird weiterhin angezeigt. Die anstehenden Messdaten werden temporär in der Waage gespeichert und nach Abschluss der nächsten Messung auf Ihr Smartphone übertragen.</li> </ul>

Beachten Sie folgende Punkte, um mögliche Übertragungsprobleme zu verhindern:

- Der Abstand zwischen der Waage und Ihrem Smartphone sollte möglichst zwischen 1 m und 10 m betragen.
- Es sollten keine Hindernisse zwischen der Waage und Smartphone sein.
- Andere elektronische Geräte (insbesondere solche mit Bluetooth-Übertragung oder -Sendung) sollten mindestens 1 m Abstand zur Waage haben.
- Achten Sie darauf, dass bei Ihrem Smartphone die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist.

In der App erhalten Sie neben Ihrem Körpergewicht außerdem Ihren errechneten BMI (Body-Mass-Index) angezeigt.

Weitere Informationen zur FITvigo App finden Sie im Internet unter [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de)

Brauchen Sie Hilfe oder haben Sie weiterführende Fragen?

Dann schicken Sie uns bitte eine E-Mail an: [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Reinigen

---



### **HINWEIS vor Sachschaden**


- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.
- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.
- Desinfizieren Sie die Wiegefläche und die Sensoren von Zeit zu Zeit mit einem geeigneten Desinfektionsmittel (im Fachhandel und im Drogeriemarkt erhältlich).

# Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?</li> </ul>
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund?</li> <li>▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann?</li> <li>▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein. Die bis dahin gespeicherten Daten bleiben hierbei erhalten.</li> </ul>
Im Display wird „----“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die maximale Kapazität der Waage von 180 kg wurde überschritten.</li> </ul>
Im Display wird „Lo“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“.</li> </ul>
Beim Versuch das Gerät mit der App zu verbinden (Pairing), wird im Display „E I“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ist bei Ihrem Smartphone Bluetooth aktiviert ?</li> <li>▪ Ist die FITvigo App aktiviert?</li> </ul>
Datenübertragung ist fehlgeschlagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ War der Abstand zwischen Waage und Smartphone zu groß? Max. Abstand: 10 m.</li> </ul>

# Technischen Daten

---

Modell:	Personenwaage BE 1615/1616/1617
Batterie:	4x R03 (AAA) / 1,5 V 
Bemessungsstrom:	≤ 80 mA
Messbereich:	max. 180 kg
Abweichung:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Abmessungen Waage:	ca. 320 x 320 x 25 mm
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.  
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass der Funkanlagentyp Personenwaage BE 1615/1616/1617 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Interneta-dresse verfügbar: [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany



## Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

## Entsorgen

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



#### **Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden**

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



#### **Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll**

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a product from the FITvigo program from ADE: Activity trackers, bathroom and body analyser scales, as well as blood pressure monitors are equipped with a Bluetooth function in order to transfer all data to the FITvigo app. FITvigo is free and, alongside clear progress monitoring, offers additional motivation and stimulation for more wellbeing. At the same time, the many years of experience of the brand ADE guarantees the high quality of the product and the app.

We hope you enjoy your FITvigo product.

Your ADE Team

## General information

---

### About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

### Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

# Table of Contents

---

General information .....	14
Intended Use.....	16
Safety .....	16
At a glance (scope of delivery) .....	18
Scope of delivery .....	18
Start-up .....	19
Entering personal data .....	20
Automatic user recognition.....	20
Weighing .....	21
Use FITvigo app.....	21
Cleaning.....	22
Fault/Remedy.....	23
Technical Data .....	24
Declaration of Conformity .....	24
Guarantee .....	25
Disposal .....	25

## Intended Use

---

The bathroom scales are designed for the weighing of people in the home. It is not suitable for use in clinics, medical practices, etc.

The maximum carrying capacity of 180 kg must not be exceeded.

## Safety

---

- This item can be used by children 8 years of age and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the batteries and scales out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

### **DANGER for children**

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also beware that children do not pull the packaging material over their heads.

### **RISK of fire/burning and/or explosion**

- Risk of explosion if batteries are improperly exchanged. Replace the batteries only with one of the same or a similar type. Pay attention to the "Technical Data".
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucosa. If contact is made with the battery fluid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and see a doctor straight away.



## **WARNING against risk of injury**

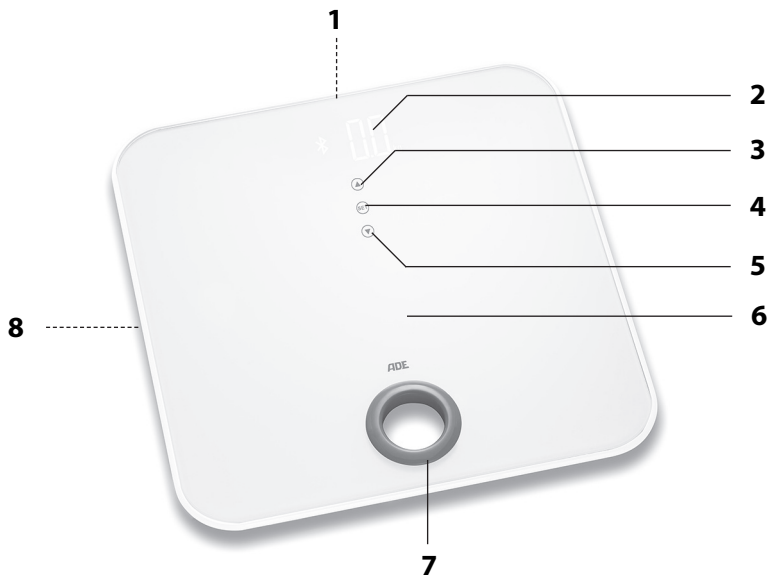
- Do not step onto the outer edge of any one side of the scales. Risk of tipping!
- Do not step onto the scales with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!
- The weighing surface is made of glass. If you fall down, there is a risk of the glass breaking and thus a risk of injury from glass splinters.

## **BEWARE of material damage**

- Place the scales on a stable, even surface.
- Do not overload the scales. Pay attention to the "Technical Data". Place yourself on the scales exclusively for weighing purposes.
- Protect the scales from sharp jolts and vibrations.
- Remove the batteries from the scales if they have been used up or if you are not going to use the scales for a long time. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- Pay attention to the correct polarity (+/-) when exchanging the battery.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.
- There are feet on the underside of the scales. Since floor surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, the possibility cannot be completely excluded that some of these substances contain constituents that attack and soften the feet of the device. If necessary, place an anti-slip underlay beneath the scales.

## At a glance (scope of delivery)


---



- 1 Unit and Bluetooth button: Choose unit of measurement, connect scales with the app
- 2 Display
- 3 Button ▲: Select memory cell, increase data
- 4 SET button: Call up settings mode, save inputs
- 5 Button ▼: Select memory cell, increase data
- 6 Weighing surface
- 7 Grip
- 8 Battery compartment

## Scope of delivery

---

- Scales
- Battery type R03 (AAA), 1.5 V  (4x)
- Operating Manual

# Start-up

## Inserting/changing batteries

For use you require 4 batteries of type R03 (AAA), 1.5 V (included). The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Slide the battery compartment cover in the direction of the grip until it stops.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert the batteries as depicted on the bottom of the battery compartment.  
Pay attention to the correct polarity (+/-).  
"8888" appears briefly on the display, then "0.0 kg".
4. Put the battery compartment cover back in place.



Notes on changing the battery:

- A change of batteries becomes necessary when "Lo" appears on the display, or when nothing at all is displayed.
- Only use the type of battery that is specified in the "Technical Data".
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see "Disposal").

## Choosing the unit of measurement

When the scales are delivered, the unit of measurement is set to "kg" as standard. However, the measurement result can also be displayed in the English units of measurement, "lb" (pound) or "st:lb" (stone:pound).

- Press the Unit and Bluetooth button on the rear side of the scales repeatedly. Pay attention to the display indicator.

## Install app

1. Make sure your smartphone is connected with the internet.
2. Download the "FITvigo" app in the app store (iOS) or Google Play store (Android).



- Depending on the settings of your smartphone, additional costs may be incurred for the internet connection or data transfer.
- We recommend downloading over a wireless network.

## Connect the device with the app (pairing)

1. Activate Bluetooth on your smartphone.
2. Start the app and follow the instructions. Pay attention to the information and explanations displayed.  
After a short period of time, you have the scales connected with the FITvigo app.

## Positioning the scales

- Place the scales on an even, firm, and dry surface. Do not place the scales on carpet.

## Entering personal data

---

The scales are equipped with 8 memory cells in total.

1. Press SET.  
A memory cell number will be shown blinking (P1) on the display.
2. Using the ▲ or the ▼ button, select the desired memory cell.
3. Press SET.  
On the display, the preset value for height (e.g. "165" for cm) will flash.
4. Using the ▲ or ▼ button, input your height.
5. Press SET.  
The preset value for that age blinks on the display.
6. Using the ▲ or the ▼ button, enter your age.

Finally, press SET. You have thus input the necessary data.

"0.0" is shown on the display and you can weigh yourself. If you do nothing else, the scales will automatically switch off after a few seconds.



- If you hold down the ▲ or the ▼ button, the forward and backward flow of the displayed data will occur more quickly.
- Entered data can only be overwritten by making a new entry.

## Automatic user recognition

---

The scales are equipped with automatic user recognition.

As soon as you step onto the scales, they turn on automatically and within a few seconds show you the ascertained weight.

If the weight difference between two stored persons is less than 3 kg, automatic user recognition does not work. In this case, "P1-P2" (for example) will be shown on the display:

This indicator means that the scales cannot match the person on the scales unambiguously to one of the stored users. The scales display the two users that cannot be differentiated (in this example, "P1" and "P2").

In this case, select the correct memory cell using the arrow buttons ▲/▼. After selection of the user, the scales automatically resume the weighing and analysing process.

## Weighing



### WARNING against injuries

- Do not step onto the scales with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!



- Weighing is also possible without the FITvigo app connected.
- If you have connected the FITvigo app, the measured weight will be transmitted to the FITvigo app after the weighing has concluded.

1. Using the ▲ or the ▼ button, select the memory cell in which you have recorded your personal body data.

“0.0” and the set unit of measurement, e.g. “kg”, will be shown on the display.

2. Position yourself on the scales. Remain standing still and do not hold on to anything.

Shortly thereafter, the measured weight is displayed and the data is transferred to the FITvigo app.

You will then be shown the data in your memory cell (age and height) and the scales switch of automatically.

## Use FITvigo app

The data ascertained by the scales are transmitted to the FITvigo app, as long as you have connected it to the scales (see “Connect Device with the App”).

In this regard, pay attention to the following symbols:

Symbol	Meaning
	Existing Bluetooth connection
<b>BMI</b>	Calculation of BMI (Body-Mass-Index) in progress
	Data is being transmitted <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Data transmission successful: the symbol disappears.</li><li>▪ Data transmission unsuccessful: the symbol continues to be displayed. The pending measurement data is temporarily stored in the scales and, after conclusion of the next measurement, transferred to your smartphone.</li></ul>

Abide by the following points in order to prevent possible transmission problems:

- The distance between the scales and your smartphone should be between 1 m and 10 m.
- There should be no obstructions between the scales and the smartphone.
- Other electronic devices (in particular those that are Bluetooth enabled) should be at least 1 m from the scales.
- Ensure that the Bluetooth function on your smartphone is switched on.

In the app your calculated BMI (body mass index) is also displayed alongside your body weight.

You'll find further information on the FITvigo app on the internet at [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de). Do you need help or have additional questions?

Then please send us an email at: [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Cleaning

---



### **NOTE on material damage**


- Do not immerse the scales in water or other liquids.
  - Do not under any circumstances use harsh, scraping, or abrasive cleaning agents or the like to clean the scales. If you do, the surface could be scratched.
- 
- Wipe down the scales as needed using a lightly dampened, soft cloth.
  - Disinfect the weighing surface and the sensors from time to time using a suitable disinfecting agent (available at specialist retailers and pharmacies).

## Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Are the batteries empty or have they been inserted incorrectly?</li> </ul>
The scales appear to be displaying false weighing results.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Are the scales standing on a firm, even surface?</li> <li>▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales?</li> <li>▪ Remove the batteries from the scales and wait a moment. Re-insert the batteries. The data stored up to this point will be retained.</li> </ul>
"----" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The maximum capacity of the scales (180 kg) has been exceeded.</li> </ul>
"Lo" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The batteries are empty (see "Inserting/ changing batteries").</li> </ul>
While attempting to connect the device with the app (pairing), "E I" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Has Bluetooth been activated on your smartphone?</li> <li>▪ Is the FITvigo app active?</li> </ul>
Data transmission has failed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Was the distance between the scales and the smartphone too great? Max. distance: 10 m.</li> </ul>

## Technical Data

---

Model:	Bathroom Scales BE 1615/1616/1617
Battery:	4x R03 (AAA)/1.5 V 
Rated current:	≤ 80 mA
Measuring range:	max. 180 kg
Variance:	0-50 kg = +/- 0.3 kg 51-100 kg = +/- 0.4 kg 101-150 kg = +/- 0.5 kg 151-180 kg = +/- 0.7 kg
Dimensions of scales:	approx. 320 x 320 x 25 mm
Distributor (no service address):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.

For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## Declaration of Conformity

---

Hereby, Waagen-Schmitt GmbH declares that the radio equipment type bathroom scale BE 1615/1616/1617 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

This declaration loses its validity if modifications are made to the product without our approval.

Hamburg, February 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany





## Guarantee

---

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 3 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

---

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

### Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



#### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



#### **Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste**

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto del programa FITvigo de ADE: Báscula de baño con análisis corporal, control de actividad y medidor de presión arterial equipada con función Bluetooth para transferir toda la información a la App FITvigo. FITvigo es una aplicación gratuita que ofrece un claro seguimiento y al mismo tiempo ofrece una motivación y una inspiración extra para alcanzar un mayor nivel de bienestar. La larga experiencia de la marca ADE garantiza la alta calidad del producto y de la aplicación.

Le deseamos que disfrute de su producto FITvigo.

El equipo de ADE

## Información general

---

### Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

### Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

---

Información general.....	26
Uso adecuado.....	28
Seguridad.....	28
De un vistazo (material suministrado).....	30
Artículos incluidos en la entrega .....	30
Puesta en funcionamiento.....	31
Introducción de la información personal .....	32
Reconocimiento automático de personas .....	32
Pesar.....	33
Uso de la App FITvigo .....	33
Limpieza .....	34
Problema/Solución .....	35
Datos técnicos .....	36
Declaración de conformidad.....	36
Garantía .....	37
Eliminación.....	37

## Uso adecuado

---

La báscula personal sirve para pesar personas en el ámbito privado. No es adecuada para su empleo en clínicas, consultas médicas, etc.

No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 180 kg.

## Seguridad

---

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o por personas sin experiencia o conocimiento, así como por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, siempre que sean supervisadas o que reciban instrucciones sobre cómo utilizar el artículo y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por tanto, mantenga la báscula y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

## RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

## RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debida a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas por unas del mismo tipo o equivalente. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito.
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague el área afectada inmediatamente con abundante agua y busque atención médica rápidamente.

## **ADVERTENCIA por riesgo de heridas**

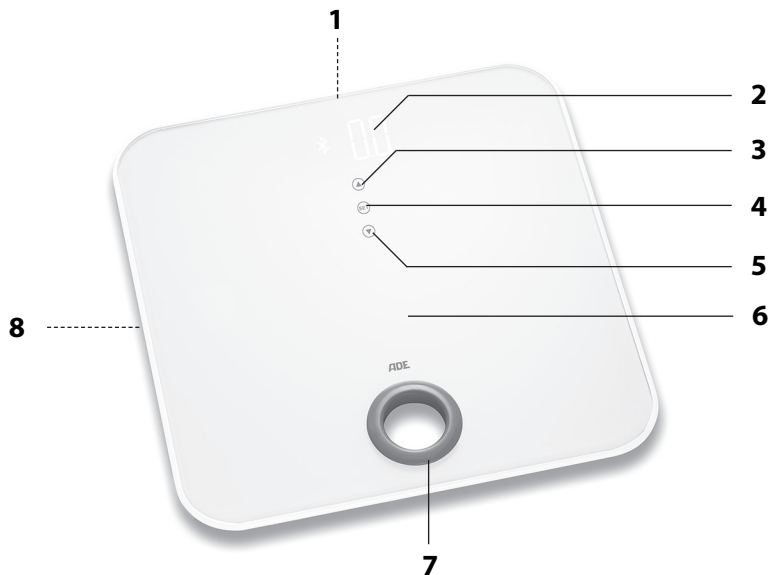
- No suba en el borde exterior en un solo lado de la báscula. ¡Riesgo de vuelco!
- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de deslizamiento!
- La superficie de la báscula es de cristal. En caso de caída, existe peligro de rotura del cristal y riesgo de cortes causados por los fragmentos de vidrio.

## **PRECAUCIÓN por daños materiales**

- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los "Datos técnicos". Colóquese sobre la báscula exclusivamente para pesarse.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Al cambiar las pilas, asegúrese de colocarlas con la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies de los suelos están hechos de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

## De un vistazo (material suministrado)


---



- 1 Tecla Unit y Bluetooth: Selección de la unidad de medida, conexión de la báscula con la App
- 2 Pantalla
- 3 Tecla ▲: Selección de la memoria, introducción de datos
- 4 Tecla SET: Acceder al modo ajustes, guardar datos
- 5 Tecla ▼: Selección de la memoria, introducción de datos
- 6 Superficie de pesaje
- 7 Asa
- 8 Compartimento para pilas

## Artículos incluidos en la entrega

---

- Báscula
- Pilas tipo R03 (AAA), 1,5 V  (4x)
- Manual de instrucciones

# Puesta en funcionamiento

## Colocación/sustitución de las pilas

Para su uso son necesarias 4 pilas del tipo R03, (AAA), 1,5 V (incluidas en el material suministrado). El compartimento para las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Desplace la tapa del compartimento de las pilas hasta el tope en dirección al asa.
2. Quite la tapa del compartimento de las pilas.
3. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).  
En la pantalla aparece brevemente "8888" y a continuación "0.0 kg".
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.



Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca "Lo" o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

## Seleccionar la unidad de medida

Originalmente, la unidad de medida está ajustada en "kg". No obstante, el resultado puede mostrarse también en unidades de medida del sistema anglosajón: "lb" (libras) o "st:lb" (stone:libra).

- Presione repetidamente el botón Unit y Bluetooth situados en la parte trasera de la báscula. Observe la indicación de la pantalla.

## Instalar la App

1. Asegúrese de que su smartphone está conectado a Internet.
2. Descargue la aplicación "FITvigo" de Store (iOS) o Google Play Store (Android).



- Dependiendo de los ajustes de su smartphone, es posible que la conexión a Internet o la transmisión de datos suponga un coste adicional.
- Recomendamos descargarla conectado a una red Wi-Fi.

## Conectar el aparato con la App (Sincronizar)

1. Active el Bluetooth de su smartphone.
2. Inicie la App y siga las indicaciones. Tenga en cuenta las informaciones y aclaraciones que se muestran.  
En poco tiempo habrá conectado la báscula con la App FITvigo.

## Colocación de la báscula

- Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. No coloque la báscula sobre una alfombra.

## Introducción de la información personal

---

La báscula dispone de un total de 8 memorias de almacenamiento.

1. Presione SET.  
En la pantalla aparece un número de memoria parpadeando (P1).
2. Seleccione con la tecla ▲ o ▼ la memoria deseada.
3. Presione SET.  
En la pantalla parpadea el valor preestablecido para la altura (por ejemplo "165" en cm).
4. Introduzca su altura con el botón ▲ o con ▼.
5. Presione SET.  
En la pantalla parpadea el valor preestablecido para la edad.
6. Introduzca su edad con la tecla ▲ o ▼.

Vuelva a presionar SET. De este modo, los datos necesarios quedan registrados.

En la pantalla aparecerá «0.0» y podrá pesarse. Si no se detecta actividad, se apaga automáticamente al cabo de unos segundos.



- Si mantiene pulsada la tecla ▲ o ▼, el avance o retroceso de los datos mostrados se realiza con más rapidez.
- Los datos introducidos se pueden sobrescribir con una nueva entrada.

## Reconocimiento automático de personas

---

La báscula dispone de un reconocimiento de personas automático.

Al pisar la báscula, esta se activa automáticamente y le muestra en pocos segundos el peso calculado.

El reconocimiento automático de personas no funciona en caso de que la diferencia de peso entre dos usuarios grabados en la memoria sea menor de 3 kg. En ese caso, en la pantalla se muestra, por ejemplo, "P1-P2":



Este indicador significa que la báscula no es capaz de asignarle inequívocamente a esa persona uno de los usuarios grabados en la memoria. La báscula muestra los dos posibles usuarios (en este ejemplo "P1" y "P2").

En ese caso, seleccione con las teclas de flechas ▲/▼ la memoria correcta. Tras seleccionar el usuario, la báscula continúa con el proceso de análisis y pesaje de forma automática.

## Pesar



### ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de deslizamiento!



- Se puede calcular el peso sin tener la App FITvigo conectada.
- Si la App FITvigo está conectada, el peso calculado se transmite a la App FITvigo al terminar.

1. Con la tecla ▲ o ▼, seleccione la memoria en la que ha introducido sus datos corporales personales.

En la pantalla se muestra "0.0" y la unidad de medida definida, por ejemplo "kg".

2. Colóquese sobre la báscula. Permanezca sobre ella sin moverse y no se sujete a nada.

Poco después, se indica el peso calculado y los datos se transmiten a la aplicación FITvigo.

A continuación se le mostrarán los datos de su memoria de almacenamiento (edad y altura) y la báscula se desconectará automáticamente.

## Uso de la App FITvigo

Los datos obtenidos por la báscula se transfieren a la aplicación FITvigo - siempre y cuando la haya conectado con la báscula (véase "conectar el dispositivo con la aplicación").

En este contexto, tenga en cuenta los siguientes símbolos mostrados en la pantalla:

Símbolo	Significado
	Conexión Bluetooth existente
<b>BMI</b>	Calculando IMC (índice de masa corporal)
	Los datos están siendo transferidos
	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Transferencia de datos realizada: el símbolo desaparece.</li><li>▪ La transmisión de datos no se ha realizado: el símbolo sigue apareciendo. Los datos medidos se almacenan temporalmente en la báscula y se transfieren a su smartphone al finalizar la siguiente medición.</li></ul>

Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar posibles problemas de transmisión:

- La báscula y el smartphone deberían estar a una distancia de entre 1 y 10 m.
- No debería haber ningún obstáculo entre la báscula y el smartphone.
- Otros dispositivos electrónicos (especialmente aquellos con transmisión o envío Bluetooth) deben estar al menos a 1 m de distancia de la báscula.
- Asegúrese de que la función Bluetooth de su smartphone está activada.

En la App, además de su peso corporal se mostrará el IMC (índice de masa corporal) calculado.

Podrá encontrar más información sobre la App FITvigo en la dirección de Internet [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de) ¿Necesita más información o tiene alguna otra pregunta?

No dude en enviarnos un correo electrónico a: [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Limpieza

---



### **INDICACIÓN de daños materiales**


- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.
- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido.
- Desinfecte la superficie de pesaje y los sensores de vez en cuando con un desinfectante adecuado (disponibles en droguerías y establecimientos especializados).

# Problema/Solución

Problema	Causa posible
No funciona nada	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?</li></ul>
La báscula muestra valores claramente erróneos.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana?</li><li>▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas?</li><li>▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas. Los datos almacenados se mantienen como hasta ahora.</li></ul>
En la pantalla se muestra "----".	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 180 kg.</li></ul>
En la pantalla se muestra "Lo".	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocar/sustituir las pilas".</li></ul>
Al intentar conectar el dispositivo con la App (emparejamiento), en la pantalla se muestra "E I".	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ ¿El Bluetooth de su smartphone está activado?</li><li>▪ ¿La App FITvigo está activada?</li><li>▪ ¿La báscula y el smartphone estaban demasiado alejados? Distancia máx.: 10 m.</li></ul>
La transmisión de datos ha fallado.	

## Datos técnicos

---

Modelo:	Báscula personal BE 1615/1616/1617
Pilas:	4x R03 (AAA)/1,5 V 
Intensidad de corriente:	$\leq 80$ mA
Rango de medida:	máx. 180 kg
Margen de error:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Dimensiones de la báscula:	320 x 320 x 25 mm
Distribuidor original (no hay dirección de servicio técnico):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente.

Por este motivo cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## Declaración de conformidad

---

Por la presente, Waagen-Schmitt GmbH declara que la báscula personal corporal de tipo equipo de radio BE 1615/1616/1617 cumple con la Directiva 2014/53/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU.

Se encuentra disponible el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de Internet: [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, febrero 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania



# Garantía

---

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

# Eliminación

---

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



### **Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal**

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



### **Las pilas y baterías no son basura doméstica**

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios. De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

# Chère cliente, cher client !

Vous avez décidé de faire l'acquisition d'un produit du programme FITvigo d'ADE. Les enregistreurs d'activités, les pèse-personnes et balances d'analyse corporelle ainsi que les sphymomanomètres sont équipés d'une fonction Bluetooth pour transmettre toutes les données à l'appli FITvigo. FITvigo est gratuit et offre, en plus d'un contrôle de parcours clair, davantage de motivation et d'excitation pour plus de bien-être. L'expérience de longue date de la marque ADE dans ce domaine garantit l'excellente qualité du produit et de l'appli.

Nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre produit FITvigo.  
L'équipe ADE

## Généralités

---

### À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

### Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

# Table des matières

---

Généralités.....	38
Utilisation conforme.....	40
Sécurité.....	40
Aperçu (Contenu de l’emballage).....	42
Contenu de l’emballage.....	42
Mise en marche.....	43
Entrer les données personnelles.....	44
Reconnaissance automatique de personnes.....	44
Peser.....	45
Utiliser l’appli FITvigo.....	45
Nettoyage.....	46
Problèmes/solutions.....	47
Données techniques.....	48
Déclaration de conformité.....	48
Garantie.....	49
Mise au rebut.....	49

## Utilisation conforme

---

Le pèse-personne permet de peser des personnes dans le cadre privé. Il n'est pas adapté à une utilisation dans des cliniques, des cabinets médicaux, etc.

Sa capacité de charge maximale de 180 kg ne doit pas être excédée.

## Sécurité

---

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si celles-ci sont sous surveillance ou reçoivent des instructions relatives à son utilisation et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Il est ainsi impératif de conserver la balance ainsi que les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.

## DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

## DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec le liquide des piles, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps touchées à l'eau claire et consultez tout de suite un médecin.



## ATTENTION Risque de blessure

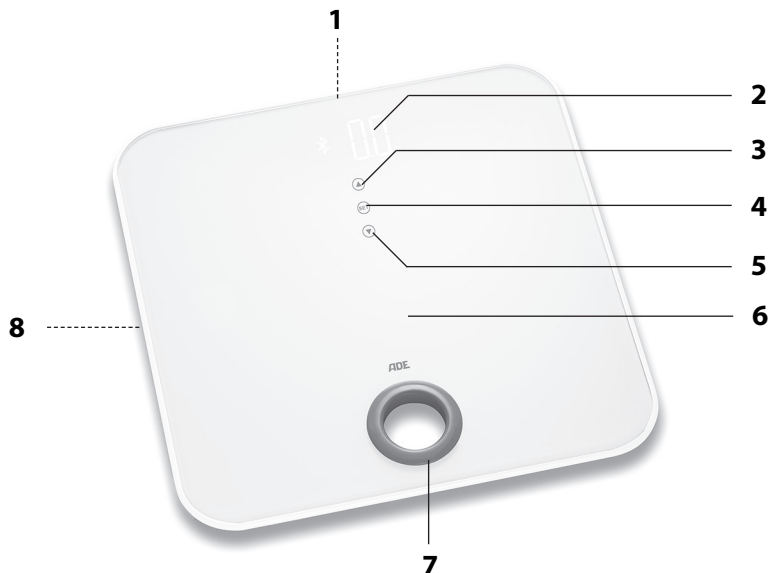
- Ne montez pas unilatéralement sur le bord extérieur de la balance. Risque de basculement !
- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et ne montez pas sur la balance si la surface est humide. Risque de chute !
- La surface de pesée est en verre. En cas de chute, il existe un risque de bris de glace et par là même, un risque de blessure par le biais des éclats de verre.

## ATTENTION Risque de dommages matériels

- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ». Ne montez sur la balance que pour vous peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Enlevez les piles de l'article lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Veillez à respecter la polarité (+/-) en changeant les piles.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en les conservant par exemple sur une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces du sol étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

## Aperçu (Contenu de l'emballage)


---



- 1 Touche Unit et Bluetooth : Sélectionner l'unité de masse, connecter la balance à l'appli
- 2 Écran
- 3 Touche ▲ : Sélectionner la mémoire, augmenter la valeur
- 4 Touche SET : Accéder aux réglages, enregistrer les saisies
- 5 Touche ▼ : Sélectionner la mémoire, augmenter la valeur
- 6 Surface de pesée
- 7 Poignée
- 8 Compartiment des piles

## Contenu de l'emballage

---

- Balance
- Piles de type R03 (AAA), 1,5 V  (x 4)
- Mode d'emploi

# Mise en marche

---

## Insérer/changer les piles

Pour l'utilisation, vous avez besoin de 4 piles de type R03 (AAA), 1,5 V (fournies). Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.

1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles jusqu'à la butée dans le sens de la poignée.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
3. Insérez les piles selon le procédé décrit sur le plancher du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).  
L'écran affiche brièvement « 8888 », puis « 0.0 kg ».
4. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles.



Indications pour remplacer les piles :

- Les piles devront être changées lorsque l'écran affiche « Lo » ou ne s'allume plus.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usées en respectant l'environnement, voir « Mise au rebut ».

## Sélectionner l'unité de mesure

Lors de l'achat, l'unité de mesure est réglée par défaut sur « kg ». Mais il est également possible d'afficher le résultat de la mesure dans l'unité de mesure anglaise « lb » (pound) ou « st:lb » (stone:pound).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Unit et Bluetooth au dos de la balance. Observez l'affichage sur l'écran.

## Installer l'appli

1. Assurez-vous que votre smartphone est connecté à internet.
2. Téléchargez l'appli « FITvigo » dans l'App Store (iOS) ou Google Play Store (Android).



- Selon les réglages du smartphone, des frais peuvent être prélevés pour la connexion internet ou la transmission de données.
- Nous recommandons le téléchargement via un réseau WLAN.

## Connecter l'appareil à l'appli (appairage)

1. Activer le Bluetooth de votre téléphone.
2. Démarrer l'appli et suivez les instructions. Tenez compte des informations et explications affichées.  
Peu de temps après, la balance est connectée à l'appli FITvigo.

## Positionner la balance

- Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Ne posez pas la balance sur un tapis.

## Entrer les données personnelles

---

La balance dispose au total de 8 mémoires.

1. Appuyez sur SET.  
L'écran affiche un numéro de mémoire clignotant (P1).
2. Sélectionnez la mémoire souhaitée avec la touche ▲ ou ▼.
3. Appuyez sur SET.  
La valeur pré réglée du poids clignote à l'écran. (Par exemple « 165 » cm).
4. Saisissez votre poids avec les touches ▲ ou ▼.
5. Appuyez sur SET.  
La valeur pré réglée de l'âge clignote à l'écran.
6. Entrez votre âge avec la touche ▲ ou ▼.

Appuyez enfin sur SET. Vous avez ainsi entré les données nécessaires.

L'écran affiche « 0.0 » et vous pouvez vous peser. Si vous ne faites rien de plus, la balance s'éteint automatiquement après quelques secondes.



- Maintenez la touche ▲ ou ▼ enfoncée pour une avance ou un retour plus rapide des données affichées.
- Les données enregistrées sont remplacées par de nouvelles.

## Reconnaissance automatique de personnes

---

La balance est équipée d'une reconnaissance automatique de personnes.

Dès que vous montez sur la balance, celle-ci s'allume automatiquement et affiche en quelques secondes le poids calculé.

La reconnaissance automatique de personnes ne fonctionne cependant pas s'il y a une différence de poids inférieure à 3 kg entre deux personnes enregistrées. Dans ce cas-là, l'écran affiche par exemple « P1-P2 » :

cet affichage signifie que la balance ne peut pas clairement associer la personne sur la balance à l'un des utilisateurs enregistrés. La balance affiche les utilisateurs susceptibles d'être concernés (dans cet exemple, « P1 » et « P2 »).

Sélectionnez dans ce cas-là, la mémoire correcte avec les touches fléchées ▲/▼. Après avoir sélectionné l'utilisateur, la balance poursuit automatiquement le processus de pesée et d'analyse.

## Peser



### ATTENTION Risque de blessures

- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et ne montez pas sur la balance si la surface est humide. Risque de chute !



- Une pesée est également possible sans connexion à l'appli FITvigo.
- Si vous avez connecté l'appli FITvigo, le poids calculé est transmis à la fin de la pesée à l'appli FITvigo.

1. Sélectionnez avec la touche ▲ ou ▼ la mémoire sur laquelle vous avez enregistré vos données corporelles personnelles.

L'écran affiche « 0.0 » et l'unité de masse sélectionnée, par exemple « kg ».

2. Montez sur la balance. Restez immobile sans vous tenir à quoi que ce soit.

Peu de temps après, le poids mesuré s'affiche et les données sont transmises à l'appli FITvigo.

Ensuite, les données de votre mémoire (âge et taille) s'affichent et la balance s'éteint automatiquement.

## Utiliser l'appli FITvigo

Les données calculées par la balance sont transmises à l'appli FITvigo, dès lors que vous l'avez connectée à la balance (voir « Connecter l'appareil à l'appli »).

À ce sujet, soyez attentif aux symboles suivants à l'écran :

Symbole	Signification
---------	---------------



Connection Bluetooth existante

IMC

Calcul de l'IMC (Indice de Masse Corporelle) en cours



Transmission des données

- Transmission des données réussie : le symbole s'éteint.
- Échec de transmission des données : le symbole reste affiché. Les données de mesure en suspens sont temporairement enregistrées sur la balance et transmises à votre Smartphone à la fin de la prochaine pesée.

Soyez attentif aux points suivants afin d'éviter d'éventuels problèmes de transmission :

- La distance entre la balance et votre Smartphone devrait être si possible de 1 à 10 m.
- Il ne devrait y avoir aucun obstacle entre la balance et le Smartphone.
- D'autres appareils électroniques (en particulier ceux avec transfert ou envoi Bluetooth) devraient être au moins à 1 m de distance de la balance.
- Veillez à ce que la fonction Bluetooth de votre Smartphone soit activée.

Sur l'appli, vous recevez, en plus de votre poids, l'affichage du calcul de votre IMC (Indice de Masse Corporelle).

Vous trouverez plus d'informations sur l'appli FITvigo sur le site internet [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de).  
Vous avez besoin d'aide ou vous avez d'autres questions ?

Alors envoyez-nous un mail à l'adresse suivante : [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Nettoyage

---



### **AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels**


- N'immergez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.
- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon souple légèrement humide.
- Désinfectez de temps à autre la surface de pesée et les capteurs avec un produit désinfectant adapté (disponible dans les magasins spécialisés et les drogueries).

## Problèmes/solutions

Problèmes	Cause possible
La balance ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?</li></ul>
La balance affiche clairement des résultats erronés.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ?</li><li>▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ?</li><li>▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez les piles. Les données jusqu'ici enregistrées sont conservées.</li></ul>
L'écran affiche « ---- ».	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La capacité maximale de la balance de 180 kg a été dépassée.</li></ul>
L'écran affiche « Lo ».	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ».</li></ul>
L'écran affiche « E I » lorsque vous tentez de connecter l'appareil à l'appli (appairage).	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le Bluetooth sur votre Smartphone est-il activé ?</li><li>▪ L'appli FITvigo est-elle activée ?</li></ul>
La transmission des données a échoué.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La distance entre la balance et le Smartphone était-elle trop grande ? Distance max. : 10 m.</li></ul>

## Données techniques

---

Modèle :	Pèse-personne BE 1615/1616/1617
Piles :	4 x R03 (AAA)/1,5 V 
Intensité nominale :	< 80 mA
Plage de mesure :	max. 180 kg
Écart :	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Dimensions de la balance :	env. 320 x 320 x 25 mm
Distributeur (aucune adresse de service) :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hambourg/Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels.

Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

Waagen-Schmitt GmbH déclare que la balance à énergie radioélectrique BE 1615/1616/1617 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet ci-dessous : [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, août 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hambourg/Allemagne





# Garantie

---

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 3 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

# Mise au rebut

---

## Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

## Mise au rebut de l'article

Veillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les substances utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



### **Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

# Gentile cliente,

La ringraziamo per aver optato per l'acquisto di un prodotto del programma FITvigo di ADE: i rilevatori dell'attività fisica, le bilance per analisi corporea e i misuratori della pressione arteriosa sono dotati di una funzione Bluetooth per la trasmissione di tutti i dati all'app FITvigo. L'app gratuita FITvigo, oltre a offrire un monitoraggio chiaramente comprensibile, è anche fonte di motivazione e incentivi per il raggiungimento del benessere personale. L'alta qualità dei prodotti e dell'app è garantita dalla pluriennale esperienza del marchio ADE.

Ci auguriamo che il nostro prodotto FITvigo soddisfi le Sue aspettative.

Il Suo team ADE

## Informazioni generali

---

### Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

### Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

Informazioni generali.....	50
Destinazione d'uso .....	52
Sicurezza.....	52
Descrizione (Ambito della fornitura).....	54
Ambito della fornitura .....	54
Messa in funzione .....	55
Immissione dei dati personali.....	56
Riconoscimento automatico delle persone.....	56
Rilevamento del peso .....	57
Uso dell'app FITvigo .....	57
Pulizia.....	58
Risoluzione dei problemi.....	59
Caratteristiche tecniche .....	60
Dichiarazione di conformità .....	60
Garanzia .....	61
Smaltimento.....	61

## Destinazione d'uso

---

La presente bilancia è stata progettata per rilevare il peso delle persone ed è destinata all'uso domestico. Non è adatta all'uso in cliniche, ambulatori, ecc.

Non superare la portata massima di 180 kg.

## Sicurezza

---

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere la bilancia e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

## PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

## PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nella "Scheda tecnica".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare subito la zona interessata con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

## AVVERTENZE di pericolo di lesioni

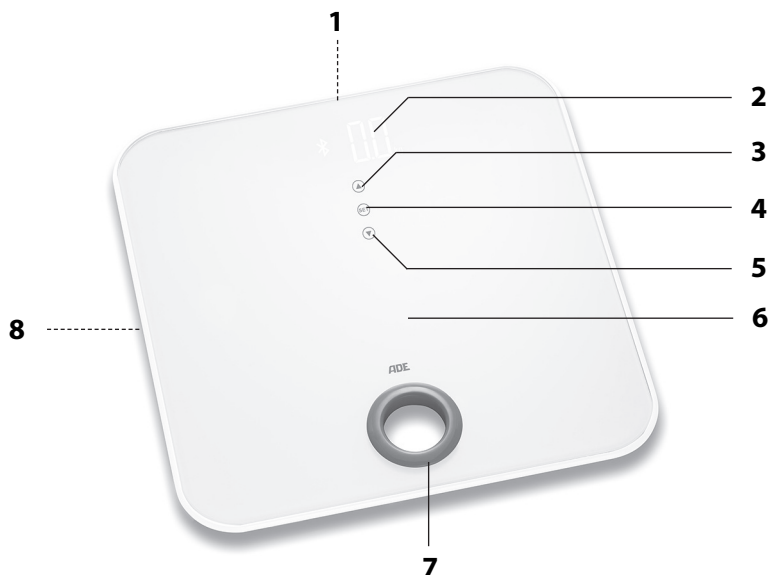
- Non salire su un lato né sul bordo della bilancia. Pericolo di ribaltamento!
- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!
- La pedana è in vetro. In caso di caduta, le schegge possono costituire un rischio di lesioni.

## ATTENZIONE a danni materiali

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nella "Scheda tecnica". Salire sulla bilancia solo per pesarsi.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici dei pavimenti possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

## Descrizione (Ambito della fornitura)

---



- 1 Pulsante Unit e Bluetooth: selezione dell'unità di misura, abbinamento della bilancia con l'app
- 2 Display
- 3 Pulsante ▲: selezione dello spazio di memoria, incremento del valore
- 4 Pulsante SET: richiamare la modalità di impostazione, salvare i dati immessi
- 5 Pulsante ▼: selezione dello spazio di memoria, incremento del valore
- 6 Piano di pesatura
- 7 Impugnatura
- 8 Vano batterie

## Ambito della fornitura

---

- Bilancia
- 4 batterie di tipo R03 (AAA) da 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

# Messa in funzione

## Inserimento e sostituzione delle batterie

Per alimentare il dispositivo sono necessarie 4 batterie di tipo R03 (AAA) da 1,5 V (in dotazione). Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.

1. Far scorrere il coperchio del vano batterie fino alla battuta nella direzione dell'impugnatura.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
3. Inserire la batteria come indicato sul fondo del vano batterie.  
Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).  
Sul display appare brevemente "8888", poi "0.0 kg".
4. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie.



Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare "Lo" oppure quando non è visibile nessuna indicazione.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella "Scheda tecnica".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

## Selezione dell'unità di misura

Al momento della consegna, l'unità di misura predefinita è "kg". Tuttavia, le misurazioni possono essere visualizzate anche nelle unità di misura inglesi "lb" (pound) o "st:lb" (stone:pound).

- Premere più volte il pulsante Unit-Bluetooth sul retro della bilancia. Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

## Installazione dell'app

1. Assicurarsi che lo smartphone sia collegato a Internet.
2. Scaricare l'app "FITvigo" nell' App Store (iOS) o Google Play Store (Android).



- A seconda delle impostazioni dello smartphone, sono applicabili costi aggiuntivi per la connessione a Internet o il trasferimento di dati.
- Si consiglia di effettuare il download mediante una rete WLAN.

## Collegamento del dispositivo con l'App (abbinamento)

1. Attivare il Bluetooth sul proprio smartphone.
2. Avviare l'App e seguire le istruzioni. Osservare le informazioni e gli avvisi. Dopo poco la bilancia è collegata all'App FITvigo.

## Sistemazione della bilancia

- Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Non appoggiarla su un tappeto.

## Immissione dei dati personali

---

La bilancia è dotata di 8 slot di memoria.

1. Premere SET.  
Sul display lampeggerà un numero di spazio di memoria (P1).
2. Con il pulsante ▲ o ▼ selezionare lo spazio di memoria desiderato.
3. Premere SET.  
Sul display lampeggerà la statura preimpostata (ad es. 165 cm).
4. Con il tasto ▲ o ▼ impostare la propria statura.
5. Premere SET.  
Sul display lampeggerà l'età preimpostata.
6. Impostare la propria età con il pulsante ▲ o ▼.

Infine, premere il pulsante SET. L'immissione dei dati richiesti è così completata.

Sul display appare "0.0" ed è possibile pesarsi. Se non vengono eseguite altre operazioni, la bilancia si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi di inattività.



- Tenendo premuto il pulsante ▲ o ▼, è possibile scorrere più velocemente in avanti o indietro i dati visualizzati.
- I dati immessi possono essere sovrascritti.

## Riconoscimento automatico delle persone

---

La bilancia è dotata di una funzione di riconoscimento automatico delle persone.

Non appena un utente sale sulla bilancia, questa si accenderà e in pochi secondi mostrerà il peso rilevato.

Il riconoscimento automatico non funziona se la differenza di peso tra due persone memorizzate è minore di 3 kg. In tal caso, sul display apparirà, ad es. "P1-P2":

Questa indicazione significa che non è possibile assegnare in modo univoco la persona sulla bilancia a uno degli utenti memorizzati. La bilancia mostra quindi i due utenti i cui dati potrebbero corrispondere (in quest'esempio "P1" e "P2").



In tal caso, utilizzare i pulsanti freccia ▲/▼ per selezionare lo spazio di memoria corretto. Dopo aver selezionato l'utente, la bilancia continuerà automaticamente il processo di pesatura e analisi.

## Rilevamento del peso



### PERICOLO di lesioni

- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!



- È possibile pesarsi anche senza utilizzare l'app FITvigo.
- In caso di abbinamento all'app FITvigo, il peso rilevato sarà trasmesso all'app.

1. Selezionare con il pulsante ▲ o ▼ lo spazio di memoria nel quale sono stati memorizzati i propri dati.

Sul display apparirà "0.0" e l'unità di misura impostata, ad es. "kg".

2. Salire sulla bilancia. Restare fermi e non sostenersi né appoggiarsi da nessuna parte.

Dopo qualche istante sarà visualizzato il peso misurato e i dati saranno inviati all'app FITvigo.

Saranno visualizzati i dati presenti negli slot di memoria (età e statura) e la bilancia si spegne automaticamente.

## Uso dell'app FITvigo

Se la bilancia è stata abbinata all'app FITvigo (cfr. "Abbinamento del dispositivo con l'app"), i dati raccolti dalla bilancia saranno trasmessi all'app.

In caso di utilizzo di questa funzione, fare attenzione ai seguenti simboli sul display:

Simbolo	Significato
	Connessione Bluetooth attiva
<b>BMI</b>	Esegue il calcolo del BMI (indice di massa corporea)
	Trasmissione dei dati <ul style="list-style-type: none"><li>▪ L'icona si spegne se le trasmissioni è andata a buon fine.</li><li>▪ L'icona continua ad essere visibile se la trasmissione non è riuscita. I dati della misurazione attuale saranno memorizzati temporaneamente nella bilancia e poi trasmessi allo smartphone al termine della misurazione successiva.</li></ul>

Osservare quanto segue per evitare problemi durante la trasmissione dei dati:

- La distanza tra bilancia e smartphone deve essere possibilmente compresa tra 1 m e 10 m.
- Tra bilancia e smartphone non devono esserci ostacoli.
- Altri dispositivi elettronici (soprattutto quelli con trasmissione o ricezione Bluetooth) devono essere ad almeno un metro di distanza dalla bilancia.
- Accertarsi che la funzione Bluetooth dello smartphone sia stata attivata.

Oltre al peso, l'app consente di visualizzare l'indice di massa corporea BMI (Body-Mass-Index).

Ulteriori informazioni sull'app FITvigo, si trovano su Internet al sito [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de)  
Avete bisogno di aiuto o avete domande?

Inviateci una email all'indirizzo: [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Pulizia

---



### **ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto**


- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero graffiarne la superficie.
  
- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito.
- Disinfettare ogni tanto la pedana e i sensori con un disinfettante appropriato (acquistabile nei negozi specializzati o in drogheria).

# Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il contaminuti non funziona	<ul style="list-style-type: none"><li>Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?</li></ul>
La bilancia indica valori chiaramente errati.	<ul style="list-style-type: none"><li>La bilancia si trova su una superficie stabile e piana?</li><li>Vicino alla bilancia c'è un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche?</li><li>Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante e poi inserirle di nuovo. I dati archiviati non andranno persi.</li></ul>
Sul display appare "----".	<ul style="list-style-type: none"><li>La capacità massima della bilancia di 180 kg è stata superata.</li></ul>
Sul display appare "Lo".	<ul style="list-style-type: none"><li>Le batterie sono scariche, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione delle batterie".</li></ul>
Durante il collegamento del dispositivo con l'app (abbinamento), sul display appare "E!".	<ul style="list-style-type: none"><li>La funzione Bluetooth dello smartphone è stata attivata?</li><li>L'app FITvigo è stata attivata?</li></ul>
La trasmissione dei dati non è andata a buon fine.	<ul style="list-style-type: none"><li>La distanza tra bilancia e smartphone è troppo grande? Distanza massima: 10 metri.</li></ul>

## Caratteristiche tecniche

---

Modello:	Bilancia pesapersona BE 1615/1616/1617
Batterie:	4 di tipo R03 (AAA)/1,5 V 
Corrente nominale:	≤ 80 mA
Portata:	max. 180 kg
Tolleranza:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Dimensioni della bilancia:	circa 320 x 320 x 25 mm
Distributore (nessun servizio di assistenza):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.

Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## Dichiarazione di conformità

---

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio della bilancia pesapersona BE 1615/1616/1617 è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, febbraio 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania



# Garanzia

---

la ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

# Smaltimento

---

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

## Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zdecydowałeś się na zakup produktu z asortymentu FITvigo ADE: Śledzenie aktywności, wagi osobowe i do analizy ciała i ciśnieniomierze są wyposażone w funkcję, umożliwiającą przesyłanie wszystkich danych do aplikacji FITvigo. FITvigo jest urządzeniem bezpłatnym, które oprócz przejrzystej kontroli procesów dodatkowo motywuje i pobudza do dbania o swoje zdrowie i samopoczucie. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoką jakość produktów i aplikacji.

Życzymy wiele radości podczas korzystania z produktu FITvigo!  
Zespół ADE

## Informacje ogólne

---

### O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

### Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

# Spis treści

---

Informacje ogólne.....	62
Użycie zgodne z przeznaczeniem .....	64
Bezpieczeństwo .....	64
W skrócie (zakres dostawy).....	66
Zawartość dostawy.....	66
Uruchomienie.....	67
Wprowadzanie danych osobistych.....	68
Automatyczne rozpoznawanie osób .....	68
Ważenie.....	69
Korzystanie z aplikacji FITvigo .....	69
Czyszczenie .....	70
Usterka/środek zaradczy .....	71
Dane techniczne .....	72
Deklaracja zgodności.....	72
Gwarancja .....	73
Utylizacja .....	73

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

---

Waga osobowa służy do ważenia ludzi i przeznaczona jest do prywatnego użytku. Nie jest przeznaczona do stosowania w klinikach, praktykach lekarskich itd.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 180 kg.

## Bezpieczeństwo

---

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Wagę i baterie należy więc przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać na egzemplarz tylko tego samego typu lub równoważny. Przestrzegać „danych technicznych”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką. W razie kontaktu z elektrolitem należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



## **OSTRZEŻENIE przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała**

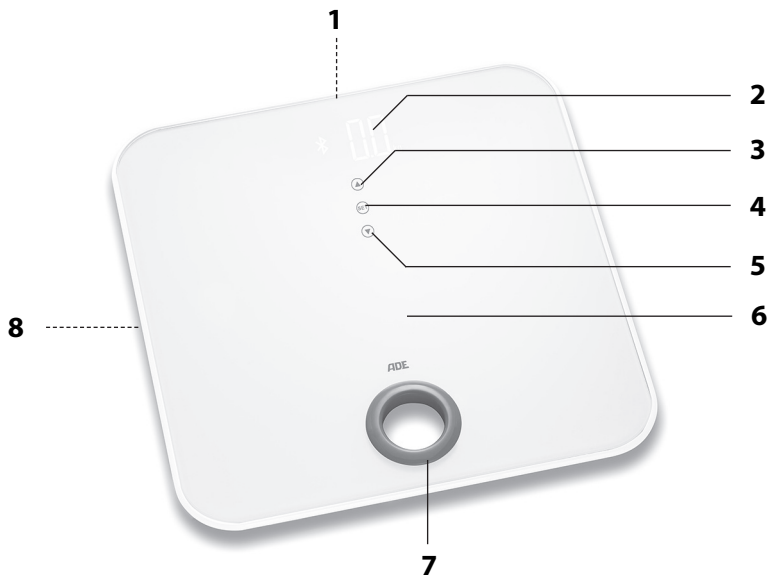
- Nie stawać z jednej strony na zewnętrzzną krawędź wagi. Niebezpieczeństwo przewrócenia!
- Nie stawać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!
- Powierzchnie ważenia wykonane są ze szkła. W razie upadku istnieje niebezpieczeństwo rozbicia szkła, a powstałe odłamki szkła mogą prowadzić do obrażeń ciała.

## **OSTROŻNIE - straty materialne**

- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać „danych technicznych”. Na wadze stawać tylko w celu ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjmować baterie z produktu, jeżeli wyczerpią się i jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wymiany baterii pamiętać o właściwym dopasowaniu biegunów (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków np. poprzez składowanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie podłóg wykonane są z najróżniejszych materiałów i można je czyścić różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie da się całkowicie wykluczyć ryzyka, że niektóre z tych materiałów będą zawierać substancje, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

## W skrócie (zakres dostawy)


---



- 1 Przycisk Unit i Bluetooth: Wybór jednostki miary, łączenie wagi z aplikacją
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk ▲: Wybór miejsca w pamięci, zwiększanie wartości danych
- 4 Przycisk SET: Wywoływanie trybu ustawiania, zapisywanie danych
- 5 Przycisk ▼: Wybór miejsca w pamięci, zwiększanie wartości danych
- 6 Powierzchnia ważenia
- 7 Uchwyt
- 8 Kieszon na baterie

## Zawartość dostawy

---

- Waga
- Baterie typu R03 (AAA), 1,5 V  (4x)
- Instrukcja obsługi

# Uruchomienie

---

## Wkładanie/wymiana baterii

Do użytkowania potrzebne są 4 baterie typu R03 (AAA), 1,5 V (znajdują się w zakresie dostawy). Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Wsunąć pokrywę komory baterii do oporu w kierunku uchwytu.
2. Zdjąć pokrywę komory baterii.
3. Włożyć baterie tak, jak pokazano na spodzie komory baterii.  
Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).  
Na wyświetlaczu na krótko pojawi się „8888”, a następnie „0.0 kg”.
4. Ponownie założyć pokrywę komory baterii.



Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo” lub nie będzie się nic wyświetlać.
- Używać tylko typu baterii podanego w „danych technicznych”.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

## Wybór jednostki miary

W momencie dostawy jednostka miary jest standardowo ustawiona na „kg”. Wynik pomiaru można jednak wyświetlić w angielskich jednostkach miary „lb” (funty) lub „st:lb” (kamień:funty).

- Ponownie nacisnąć przycisk Unit i Bluetooth na odwrocie wagi. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

## Instalowanie aplikacji

1. Upewnić się, że smartfon jest połączony z Internetem.
2. Pobrać aplikację FITvigo w Apple App Store (iOS) lub w Google Play Store (Android).



- W zależności od ustawień smartfona połączenie z Internetem lub przesyłanie danych może powodować dodatkowe koszty.
- Zalecamy pobieranie przez sieć WLAN.

## Łączenie urządzenia z aplikacją (parowanie)

1. Aktywować Bluetooth na smartfonie.
2. Uruchomić aplikację i postępować zgodnie z instrukcjami. Przestrzegać wyświetlanych informacji i objaśnień.  
Po krótkim czasie następuje połączenie wagi z aplikacją FITvigo.

## Ustawianie wagi

- Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Nie ustawiać wagi na dywanie.

## Wprowadzanie danych osobistych

---

Waga posiada łącznie 8 miejsca zapisu w pamięci.

1. Nacisnąć SET.  
Na wyświetlaczu pojawi się migający numer zapisu w pamięci (P1).
2. Przyciskiem ▲ lub ▼ wybrać wymagane miejsce w pamięci.
3. Nacisnąć SET.  
Na wyświetlaczu miga wcześniej ustawiona wartość wzrostu (np. „165” przy cm).
4. Przyciskiem ▲ lub ▼ wprowadzić swój wzrost.
5. Nacisnąć SET.  
Na wyświetlaczu miga wcześniej ustawiony wiek.
6. Przyciskiem ▲ lub ▼ wprowadzić swój wiek.

Na zakończenie nacisnąć SET. W ten sposób wprowadzono niezbędne dane.

Potem na wyświetlaczu pojawi się „0.0” i można teraz przystąpić do ważenia. W razie braku dalszych działań waga wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.



- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ▲ lub ▼ nastąpi szybsze przesuwanie wyświetlanych danych do przodu i do tyłu.
- Wprowadzane dane można nadpisać nowymi informacjami.

## Automatyczne rozpoznawanie osób

---

Waga jest wyposażona w funkcję automatycznego rozpoznawania osób.

Po wejściu na wagę włączy się ona automatycznie i po kilku sekundach pokaże zważoną masę ciała.

W przypadku różnicy w masie ciała poniżej 3 kg między danymi dwóch zapisanych osób automatyczne rozpoznawanie osób nie zadziała. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się np. „P1-P2”.

Takie wskazanie oznacza, że waga nie może jednoznacznie przyporządkować masy ciała do zapisanego użytkownika. Waga pokaże dwóch użytkowników, których wskazanie może dotyczyć (w tym przykładzie „P1” i „P2”).

W takim przypadku wybrać przyciskami strzałek ▲/▼ właściwe miejsce pamięci. Po wyborze użytkownika waga automatycznie wznowi proces ważenia i analizy.

## Ważenie



### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

– Nie stawać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!



- Ważenie jest również możliwe bez podłączenia aplikacji FITvigo.
- Po połączeniu z aplikacją FITvigo wskazywana masa ciała zostanie przesłana do aplikacji FITvigo po zakończeniu ważenia.

1. Wybrać przyciskiem ▲ lub ▼ miejsce w pamięci, w którym zostały zapisane osobiste dane użytkownika.

Na wyświetlaczu pojawi się „0.0” oraz ustawiona jednostka miary, np. „kg”.

2. Stanąć na wadze. Stać spokojnie i nie przytrzymywać się.

Krótko potem wyświetlana jest zmierzona masa ciała i dane przesyłane są do aplikacji FITvigo.

Wtedy nastąpi wyświetlenie danych zapisanych w pamięci (wiek i wzrost) i nastąpi automatyczne wyłączenie wagi.

## Korzystanie z aplikacji FITvigo

Dane obliczone przez wagę przesyłane są do aplikacji FITvigo – o ile połączona jest z wagą (patrz „Łączenie aplikacji z urządzeniem”).

W tym kontekście należy przestrzegać wskazań na wyświetlaczu:

Symbol	Znaczenie
	Aktywne połączenie Bluetooth
<b>BMI</b>	Trwa obliczanie wskaźnika BMI (wskaźnik masy ciała)
	Dane są przesyłane <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Transmisja danych zakończona powodzeniem: symbol gaśnie.</li><li>▪ Transmisja danych zakończona niepowodzeniem: symbol nadal się świeci. Dane pomiarowe zapisywane są tymczasowo w pamięci wagi, a po zakończeniu kolejnego pomiaru przesyłane na smartfon.</li></ul>

Przestrzegać poniższych punktów w celu uniknięcia ewentualnych problemów w transmisji:

- Odległość między wagą a smartfonem powinna wynosić w miarę możliwości od 1 m do 10 m.
- Pomiedzy wagą a smartfonem nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Inne urządzenia elektroniczne (w szczególności takie z transmisją lub nadajnikiem Bluetooth) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 m od wagi.
- Pamiętać o tym, aby włączyć funkcję Bluetooth na swoim smartfonie.

W aplikacji, oprócz własnej masy ciała, można sprawdzić wyliczony wskaźnik BMI (wskaźnik masy ciała).

Więcej informacji o aplikacji FITvigo można znaleźć na stronie [www.fitvigo.de](http://www.fitvigo.de).  
Potrzebna jest pomoc lub pojawiły się dodatkowe pytania?

Należy przesłać e-mail na adres: [support@fitvigo.de](mailto:support@fitvigo.de)

## Czyszczenie

---



### **WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych**


- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.
- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką.
- Sporadycznie należy zdezynfekować powierzchnię ważenia i czujniki za pomocą odpowiedniego środka dezynfekującego (dostępne w handlu specjalistycznym i w drogeriach).

## Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak działania	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?</li></ul>
Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu?</li><li>▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne?</li><li>▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie. Zapisane dane pozostają zachowane.</li></ul>
Na wyświetlaczu pojawia się cyfra „----”.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Przekroczone maksymalne obciążenie wagi 180 kg.</li></ul>
Na wyświetlaczu ukazuje się komunikat „Lo”.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Baterie są wyczerpane, patrz punkt „Wkładanie/wymiana baterii”.</li></ul>
Podczas próby łączenia urządzenia z aplikacją (parowanie) na wyświetlaczu pojawia się „E I”.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy na smartfonie aktywowano funkcję Bluetooth?</li><li>▪ Czy aktywna jest aplikacja FITvigo?</li></ul>
Transmisja danych nie powiodła się.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Czy odległość między wagą a smartfonem nie była za duża? Maks. odległość: 10 m.</li></ul>

## Dane techniczne

---

Model:	Waga osobowa BE 1615/1616/1617
Bateria:	4x R03 (AAA)/1,5 V 
Prąd znamionowy:	≤ 80 mA
Zakres pomiarowy:	maks. 180 kg
Odchyłka:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Wymiary wagi:	ok. 320 x 320 x 25 mm
Dystrybutor (nie adres serwisu):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.

Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## Deklaracja zgodności

---

Niniejszym firma Waagen-Schmitt GmbH oświadcza, że waga typu radiowego osobowa BE 1615/1616/1617 jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [www.fitvigo.de/support/DoC](http://www.fitvigo.de/support/DoC)

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakikolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, luty 2017  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany





# Gwarancja

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 3 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

# Utylizacja

---

## Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

## Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.





